

ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn. KO-11422/2012-ERU

V Praze dne 5. listopadu 2012

Číslo jednací: 11422-6/2012-ERU

ROZHODNUTÍ

Energetický regulační úřad jako věcně příslušný správní orgán podle ust. § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, ve správním řízení vedeném pod sp. zn. KO-11422/2012-ERU zahájeném dne 1. října 2012 z moci úřední podle ust. § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, s účastníkem řízení, kterým je společnost Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., IČ: 62958887, se sídlem Čelákovice, okres Praha - východ, J. Zeyera 1697, PSČ 250 88, ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona

rozhodl takto:

I.

Účastník řízení, společnost Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., IČ: 62958887, se sídlem Čelákovice, okres Praha - východ, J. Zeyera 1697, PSČ 250 88, se tím, že v rozporu s ust. § 11 odst. 1 písm. e) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, jakožto držitel licence na výrobu a rozvod tepelné energie, neposkytl Energetickému regulačnímu úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění, když nedodržel závazný postup pro sestavování regulačních výkazů 31, 32 – AP a 31, 32 – DK dle ust. § 13 odst. 1 vyhlášky Energetického regulačního úřadu č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů, včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, kdy údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie neuvedl samostatně pro každou cenovou lokalitu, čímž vykázal nepravdivé informace o množství, tržbách a cenách tepelné energie v cenových lokalitách v obcích Čelákovice a Milovice za rok 2009, dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona.

II.

Účastník řízení, společnost Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., IČ: 62958887, se sídlem Čelákovice, okres Praha - východ, J. Zeyera 1697, PSČ 250 88, se tím, že v rozporu s ust. § 11 odst. 1 písm. e) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, jakožto držitel licence na výrobu a rozvod tepelné energie, neposkytl Energetickému regulačnímu úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění, když nedodržel závazný postup pro sestavování regulačních výkazů 31, 32 – AP a 31, 32 – DK dle ust. § 13 odst. 1 vyhlášky Energetického regulačního úřadu č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů, včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, kdy údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie neuvedl samostatně pro každou cenovou lokalitu, čímž vykázal nepravdivé informace o množství, tržbách a cenách tepelné energie v cenových lokalitách v obcích Čelákovice a Milovice za rok 2010, dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona.

III.

Dle ust. § 91 odst. 13 písm. c) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, se účastníkovi řízení, společnosti Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., IČ: 62958887, se sídlem Čelákovice, okres Praha - východ, J. Zeyera 1697, PSČ 250 88, za souběh spáchaných správních deliktů uvedených ve výroku I. a II. tohoto rozhodnutí a projednaných ve společném řízení, **ukládá úhrnná pokuta ve výši 50 000 Kč** (slovy: padesát tisíc korun českých), která je splatná do 15 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 14112.

IV.

Dle ust. § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve spojení s ust. § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, se účastníkovi řízení, společnosti Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., IČ: 62958887, se sídlem Čelákovice, okres Praha - východ, J. Zeyera 1697, PSČ 250 88, ukládá povinnost uhradit **náklady řízení ve výši paušální částky 1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 141121.

V.

Účastníkovi řízení, společnosti Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., IČ: 62958887, se sídlem Čelákovice, okres Praha - východ, J. Zeyera 1697, PSČ 250 88, se podle ust. § 18 odst. 3 písm. b) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů **ukládá opatření k nápravě zjištěného protiprávního stavu podle výroku**

I. a II. tohoto rozhodnutí spočívající v povinnosti vystavit opravné regulační výkazy za roky 2009 a 2010 a předložit je Energetickému regulačnímu úřadu, a to ve lhůtě 30 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění

I. Úvod

Dne 1. října 2012 Energetický regulační úřad (dále jen „Úřad“) zahájil ve smyslu ust. § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), správní řízení z moci úřední s účastníkem řízení, společností Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., IČ: 62958887, se sídlem Čelákovice, okres Praha - východ, J. Zeyera 1697, PSČ 250 88 (dále jen „účastník řízení“), ve věci možného podezření ze spáchání správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. f) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „energetický zákon“), kterého se měl účastník řízení dopustit tím, že v rozporu s ust. § 20 odst. 6 téhož zákona, jakožto držitel licence na výrobu a rozvod tepelné energie, nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů pro držitele licence na výrobu tepelné energie č. 31 a držitele licence na rozvod tepelné energie č. 32, přičemž vykazoval zkreslené, a tedy nepravdivé informace o množství, tržbách a cenách tepelné energie v cenových lokalitách v obcích Čelákovice a Milovice v roce 2009 a 2010.

Správní řízení bylo zahájeno na základě výsledků kontroly, zahájené dne 19. ledna 2012 podle ust. § 12 odst. 2 písm. a) zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o státní kontrole“).

Kontrola byla provedena na základě pověření Úřadu vedeného pod č. j. 00409-2/2012-ERU ze dne 16. ledna 2012, vydaného ve smyslu ust. § 9 zákona o státní kontrole. Kontrola byla zahájena z vlastního podnětu kontrolního orgánu. Kontrola byla ukončena dne 20. března 2012 sepsáním protokolu č. K000812, se kterým byl účastník řízení prokazatelně seznámen dne 22. března 2012, a tuto skutečnost potvrdil svým podpisem.

II. Kontrolní zjištění

Z provedené kontroly vyplynulo, že účastník řízení je právnickou osobou zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 42640. V energetických odvětvích účastník řízení podniká na základě udělené licence č. [REDAKCE] s předmětem podnikání výroba tepelné energie a datem zahájení výkonu ke dni 22. února 2002 a licence č. [REDAKCE] s předmětem podnikání rozvod tepelné energie a datem zahájení výkonu ke dni 22. února 2002. Dále má účastník řízení udělenou licenci na

výrobu elektrické energie č. [REDAKCE], zahrnující kogenerační jednotku s elektrickým výkonem 0,620 MW a tepelným výkonem 0,970 MW, umístěnou ve zdroji v Čelákovících, [REDAKCE]). Účastník řízení má veškerá tepelná zařízení pro výrobu a rozvod tepelné energie v pronájmu, a to od měst Čelákovice a Milovice, přičemž licencované činnosti provozuje právě v těchto dvou městech.

Účastník řízení předložil Úřadu v rámci kontroly technický výkaz a kalkulační vzorec ceny tepelné energie, kde kalkuloval za rok 2009 a 2010 ceny ve dvou cenových lokalitách, a to v cenové lokalitě „Čelákovice“ a cenové lokalitě „Milovice“.

Kontrolní orgán se mimo jiné opírá o cenové rozhodnutí Energetického regulačního úřadu č. 7/2008 (dále jen „cenové rozhodnutí č. 7/2008“).

Kontrolní orgán taktéž zjistil, že účastník řízení za rok 2009 v součtu tržeb z licencované činnosti dosáhl obrátu ve výši [REDAKCE] Kč a za rok 2010 v součtu tržeb z licencované činnosti dosáhl obrátu ve výši [REDAKCE] Kč, čímž překročil obrát 2 500 000 Kč a naplnil tak jednu z podmínek pro sestavování a předkládání regulačních výkazů dle ust. § 20 odst. 6 energetického zákona.

Z databáze předložených regulačních výkazů Úřad zjistil, že účastník řízení předložil technický výkaz za rok 2009 dne 27. dubna 2010 a výkaz aktiv a pasiv za rok 2009 dne 29. června 2010. Za rok 2010 předložil technický výkaz dne 27. dubna 2011 a výkaz aktiv a pasiv dne 29. června 2011.

Data předložená ve výkazu aktiv a pasiv byla porovnána s veřejně dostupnými daty ze sbírky listin příslušného obchodního rejstříku, přičemž kontrolní orgán vycházel z účetní závěrky 2009 – [REDAKCE] účetní závěrky – rozvahy [REDAKCE] výroční zprávy 2009 [REDAKCE] účetní závěrky 2010 [REDAKCE]), výroční zprávy 2010 [REDAKCE] i auditované ověřené roční závěrky a zprávy.

A. lokalita „Čelákovice“

Z provedené kontroly vyplynulo, že lokalita „Čelákovice“ zahrnuje 8 zdrojů tepelné energie na adresách, a to konkrétně lokality [REDAKCE]
[REDAKCE], a 25 samostatných domovních kotelen.

Z předloženého technického výkazu lze dovodit, že účastník řízení v lokalitě „Čelákovice“ vykazuje ceny tepelné energie na úrovních předání z rozvodů z blokové kotelny a z domovních kotelen.

Hodnoty množství tepelné energie, tržeb a ceny tepelné energie v jednotlivých letech jsou v technickém výkazu uvedeny následující:

Rok	2009			2010		
Dodávka tepelné energie	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby* [Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby* [Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]
<i>z domovních kotelen</i>	11 357	■	547,35	12 549	■	524,19
<i>z rozvodů z blokové kotelny</i>	86 128	■	522,32	93 541	■	493,01

*) Tržby a ceny tepelné energie jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty, dále jen „DPH“

Dne 31. října 2011, resp. dne 19. ledna 2012, byly účastníkem řízení předloženy kalkulace ceny tepelné energie za rok 2009, resp. za rok 2010, podepsané statutárním orgánem společnosti.

Hodnoty množství tepelné energie, tržeb a cena tepelné energie za jednotlivé roky z předložených kalkulací výsledných cen tepelné energie jsou následující:

Rok	2009			2010		
Tepelná energie	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby* [Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby* [Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]
<i>z domovních kotelen K 26/K32/K109/K462/ K1440-45/KPr.Holy</i>	11 357	■	547,36	12 549	■	524,19
<i>z rozvodů z blokové kotelny K6/K20/K40/K50/K70/ K90/K360</i>	78 931	■	528,91	85 672	■	500,45
<i>z rozvodů z blokové kotelny K 8</i>	7 197	■	449,96	7 869	■	412,11

*) Tržby a ceny tepelné energie jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty, dále jen „DPH“

Z předložených kalkulací, smluv o dodávce a odběru tepla a teplé užitkové vody a vyúčtování odběratelům za dodanou tepelnou energii v lokalitě „Čelákovice“ je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje a sjednává jednu cenu tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen a dále kalkuluje a sjednává dvě ceny tepelné energie na úrovni předání z rozvodů z blokové kotelny.

Z kalkulací, sjednaných cen a z vyúčtování odběratelům za roky 2009 i 2010 je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje samostatně cenu z rozvodů z blokové kotelny označené ■ ve smyslu bodu (2.1) písm. a) cenového rozhodnutí č. 7/2008 a samostatně cenu

z rozvodů z blokových kotelen označených [REDAKCE] [REDAKCE] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008. Z toho vyplývá, že účastník řízení cenu tepelné energie kalkuluje samostatně na samostatný zdroj tepelné energie [REDAKCE] a samostatně na nepropojené zdroje tepelné energie [REDAKCE], a tím vytváří dvě samostatné cenové lokality, v nichž uskutečňuje jinou cenovou politiku. Účastník řízení v technickém výkaze však vykazuje v lokalitě „Čelákovice“ pouze jednu cenovou lokalitu.

Kontrolní orgán má za to, že takovýto postup není v souladu dle ust. § 13 odst. 1 vyhlášky č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů, včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, ze kterého vyplývá, že údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie uvede držitel licence samostatně pro každou cenovou lokalitu.

Kontrolní orgán konstatuje s ohledem na výše uvedené, že účastník řízení je povinen údaje za jednotlivé cenové lokality rozlišit i v předkládaném technickém výkazu. Nedodržením pravidel pro sestavování regulačních výkazů, kdy účastník řízení vykázal sečtené hodnoty z obou cenových lokalit v technickém výkaze na řádcích č. 1 a 28 a v kalkulačním vzorci ceny tepelné energie, došlo ke zprůměrování těchto hodnot a ke zkreslení informací předkládaných účastníkem řízení Úřadu.

V roce 2009 měla odběrná místa z rozvodů z blokových kotelen [REDAKCE] [REDAKCE] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 6,59 Kč/GJ vyšší a odběrná místa z rozvodů z blokové kotelny [REDAKCE] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 72,36 Kč/GJ nižší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2009, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2010.

V roce 2010 měla odběrná místa z rozvodů z blokových kotelen [REDAKCE] [REDAKCE] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 7,44 Kč/GJ vyšší a odběrná místa z rozvodů z blokové kotelny [REDAKCE] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 80,9 Kč/GJ nižší, než byla vykazovaná cena v Technickém výkaze za rok 2010, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2011.

B. lokalita „Milovice“

Z provedené kontroly dále vyplynulo, že lokalita „Milovice“ zahrnuje jeden zdroj na adrese [REDAKCE] a deset domovních kotelen. Účastník řízení má v pronájmu blokovou kotelnu a čtyři domovní kotelny od města Čelákovice a šest domovních kotelen od města Milovice.

Z předloženého technického výkazu lze dovodit, že účastník řízení v lokalitě „Milovice“ kalkuluje ceny tepelné energie na úrovních předání z rozvodů z blokové kotelny

a z domovních kotelen. Hodnoty množství tepelné energie, tržeb a ceny tepelné energie v jednotlivých letech jsou v technickém výkazu uvedeny následující:

Rok	2009			2010		
Dodávka tepelné energie	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby *[Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby *[Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]
<i>z domovních kotelen</i>	11 684	████████	568,22	12 393	████████	543,35
<i>z rozvodů z blokové kotelny</i>	2 255	████████	556,43	2 389	████████	526,93

*) Tržby a ceny tepelné energie jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty, dále jen „DPH“

Dne 19. ledna 2012 byly účastníkem řízení předloženy kalkulace ceny tepelné energie za rok 2009 a 2010, podepsané statutárním orgánem společnosti. Účastník řízení zaslal kalkulaci ceny na úrovni předání z domovních kotelen a z blokové kotelny ██████, přičemž do těchto kalkulací zahrnuje účastník řízení náklady na výrobu a rozvod tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen, které jsou ve vlastnictví města Čelákovice a jež má účastník řízení v pronájmu a na úrovni předání z rozvodů z blokové kotelny označené v licenci jako ██████████. Účastník řízení dále zaslal kalkulaci ceny na úrovni předání z domovních kotelen, přičemž do těchto kalkulací zahrnul náklady na výrobu a rozvod tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen, které jsou ve vlastnictví města Milovice a jež má účastník řízení v pronájmu.

Hodnoty množství tepelné energie, tržeb a cena tepelné energie za jednotlivé roky z předložených kalkulací výsledných cen tepelné energie jsou následující:

Rok	2009			2010		
Tepelná energie	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby*[Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]	Množství tepelné energie [GJ]	Tržby*[Kč] bez DPH	Cena* [Kč/GJ]
<i>z domovních kotelen K501/K502/K606/K62 a blokové kotelny K622</i>	7 168	████████	556,43	7 551	████████	526,93
<i>z domovních kotelen K500/K603/K619/K590/ K596/K599</i>	6 771	████████	576,77	7 231	████████	555,06

*) Tržby a ceny tepelné energie jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty, dále jen „DPH“

Z předložených kalkulací, smluv o dodávce a odběru tepla a teplé užitkové vody a vyúčtování odběratelům za dodanou tepelnou energii v lokalitě „Milovice“ je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje a sjednává dvě ceny tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen.

Z kalkulací, sjednaných cen a z vyúčtování odběratelům za roky 2009 i 2010 je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje samostatně cenu z domovních kotelen [redacted] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008 a samostatně cenu z domovních kotelen „[redacted]“ ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008, a tím vytváří dvě samostatné cenové lokality, v nichž uskutečňuje jinou cenovou politiku.

Účastník řízení v technickém výkaze však vykazuje v lokalitě „Milovice“ pouze jednu cenovou lokalitu. Takovýto postup není v souladu dle ust. § 13 odst. 1 vyhlášky č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů, včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, ze které vyplývá, že údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie uvede držitel licence samostatně pro každou cenovou lokalitu.

S ohledem na uvedené, je účastník řízení povinen údaje za jednotlivé cenové lokality rozlišit i v předkládaném technickém výkazu. Nedodržením pravidel pro sestavování regulačních výkazů, kdy účastník řízení vykázal sečtené hodnoty z obou cenových lokalit v technickém výkaze v údaji „Domovní kotelny celkem“ a v kalkulačním vzorci ceny tepelné energie, došlo ke zprůměrování těchto hodnot a ke zkreslení informací předkládaných účastníkem řízení Úřadu.

V roce 2009 měla odběrná místa z domovních kotelen [redacted] za rok 2009 kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 11,79 Kč/GJ nižší a odběrná místa z domovních kotelen [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 8,55 Kč/GJ vyšší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2009, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2010.

V roce 2010 měla odběrná místa z domovních kotelen [redacted] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 16,42 Kč/GJ nižší a odběrná místa z domovních kotelen [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 11,71 Kč/GJ vyšší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2010, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2011.

V závěru kontrolního protokolu je konstatováno, že na základě výše uvedených skutečností bylo zjištěno a doloženo, že účastník řízení, společnost Q – BYT Čelákovice spol. s r.o., v postavení držitele licence na výrobu tepelné energie a na rozvod tepelné energie,

nesplnil povinnost stanovenou v ust. § 20 odst. 6 energetického zákona a to tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů pro držitele licence na výrobu tepelné energie č. 31 a držitele licence na rozvod tepelné energie č. 32 a tak vykazoval zkreslené, a proto nepravdivé informace o množství, tržbách a cenách tepelné energie v jednotlivých cenových lokalitách.

III. Vyjádření účastníka řízení k výsledku kontroly

Ke zjištěním uvedeným v dotčeném protokolu z kontroly č. K007012 se účastník řízení nijak nevyjádřil.

IV. Průběh správního řízení

Protože skutečnosti zjištěné při dozoru Úřadu nad dodržováním energetického zákona v odvětví teplárenství byly v rozporu s ustanovením § 20 odst. 6 energetického zákona, zahájil po vyhodnocení všech uvedených skutečností Úřad podle ust. § 46 správního řádu správní řízení z moci úřední. Zahájení správního řízení bylo účastníku řízení sděleno oznámením o zahájení správního řízení ze dne 1. října 2012, č. j. 11422-1/2012-ERU, doručeným do datové schránky účastníka řízení téhož dne. V rámci oznámení o zahájení správního řízení byl účastník poučen ve smyslu ust. § 36 správního řádu o možnosti navrhnout důkazy a činit jiné návrhy, vyjádřit se k podkladům rozhodnutí a vyjádřit své stanovisko.

Dne 15. října 2012 zaslal Úřad prostřednictvím datové schránky účastníka řízení dopis, ve kterém informuje účastníka řízení v souladu s ustanovením § 36 odst. 3 správního řádu o možnosti vyjádřit se před vydáním rozhodnutí ke všem podkladům rozhodnutí.

Účastník řízení zaslal dne 17. října 2012 vyjádření, které Úřad obdržel dne 25. října 2012. Účastník řízení v něm vyjadřuje, že kontrolnímu orgánu předložil všechny požadované podklady týkající se licencované činnosti společnosti, přičemž následně byl upozorněn, že výkazy z těchto podkladů vytvořené nebyly členěny správně dle požadavku Úřadu. Dále ve svém vyjádření účastník řízení konstatuje, že to, že veškeré prvotní dokumenty jsou úplné a správné, podle jeho názoru dokazuje, že „nesprávné“ členění výkazů není skutečně způsobeno úmyslem vykazat zkreslené a nepravdivé informace, ale pouze nesprávnou interpretací pokynů pro přípravu těchto výkazů. V závěru svého vyjádření účastník řízení uvádí, že jako nápravu tohoto nedopatření je připraven výkazy opravit požadovaným způsobem.

Správní orgán s ohledem na průběh správního řízení a s ohledem na to, že účastník nenavrhl provedení dalších důkazů, ani neučinil jiné návrhy směrem ke správnímu orgánu, a v souladu se zásadou materiální pravdy, která je zakotvena v ustanovení § 3 správního řádu, dospěl k závěru, že veškeré podklady, které měl k dispozici pro vedení správního řízení

a následné vydání tohoto rozhodnutí, jsou úplné a dostačující pro zjištění stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, a to v rozsahu, který je nezbytný pro soulad jeho úkonu s požadavky uvedenými v ust. § 2 výše uvedeného zákona.

V. Popis skutkového stavu

Účastník řízení je právnickou osobou zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 42640. V energetických odvětvích účastník řízení podniká na základě na základě udělené licence č. [REDAKCE] s předmětem podnikání výroba tepelné energie a datem zahájení výkonu ke dni 22. února 2002 a licence č. [REDAKCE] s předmětem podnikání rozvod tepelné energie a datem zahájení výkonu ke dni 22. února 2002. Dále má účastník řízení udělenou licenci na výrobu elektrické energie č. [REDAKCE], zahrnující kogenerační jednotku s elektrickým výkonem 0,620 MW a tepelným výkonem 0,970 MW, umístěnou ve zdroji v Čelákovících, Na Stráni (K360). Účastník řízení má veškerá tepelná zařízení pro výrobu a rozvod tepelné energie v pronájmu, a to od měst Čelákovice a Milovice, přičemž licencované činnosti provozuje právě v těchto dvou městech.

Z databáze předložených regulačních výkazů Úřad zjistil, že účastník řízení předložil technický výkaz za rok 2009 dne 27. dubna 2010 a výkaz aktiv a pasiv za rok 2009 dne 29. června 2010. Za rok 2010 předložil technický výkaz dne 27. dubna 2011 a výkaz aktiv a pasiv dne 29. června 2011.

Lokalita „Čelákovice“ zahrnuje 8 zdrojů tepelné energie na adresách, a to konkrétně lokality [REDAKCE]
[REDAKCE]
a 25 samostatných domovních kotelen.

Z technického výkazu lze dovodit, že účastník řízení v lokalitě „Čelákovice“ vykazuje ceny tepelné energie na úrovních předání z rozvodů z blokové kotelny a z domovních kotelen. Z kalkulací, smluv o dodávce a odběru tepla a teplé užitkové vody a vyúčtování odběratelům za dodanou tepelnou energii v lokalitě „Čelákovice“ vyplynulo, že účastník řízení kalkuluje a sjednává jednu cenu tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen a dále kalkuluje a sjednává dvě ceny tepelné energie na úrovni předání z rozvodů z blokové kotelny.

Z kalkulací, sjednaných cen a z vyúčtování odběratelům za roky 2009 i 2010 je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje samostatně cenu z rozvodů z blokové kotelny označené [REDAKCE] ve smyslu bodu (2.1) písm. a) cenového rozhodnutí č. 7/2008 a samostatně cenu z rozvodů z blokových kotelen označených [REDAKCE] [REDAKCE] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008. Z toho vyplývá, že účastník řízení cenu tepelné energie kalkuluje samostatně na samostatný zdroj tepelné energie [REDAKCE] a samostatně na nepropojené zdroje tepelné energie „[REDAKCE] [REDAKCE]“ a tím vytváří dvě samostatné cenové lokality, v nichž

uskutečňuje jinou cenovou politiku. Účastník řízení v technickém výkaze však vykazuje v lokalitě „Čelákovice“ pouze jednu cenovou lokalitu.

V roce 2009 měla odběrná místa z rozvodů z blokových kotelen [redacted] [redacted] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 6,59 Kč/GJ vyšší a odběrná místa z rozvodů z blokové kotelny [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 72,36 Kč/GJ nižší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2009, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2010. V roce 2010 měla odběrná místa z rozvodů z blokových kotelen [redacted] [redacted] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 7,44 Kč/GJ vyšší a odběrná místa z rozvodů z blokové kotelny [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 80,9 Kč/GJ nižší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2010, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2011.

Z předloženého technického výkazu lze dovodit, že účastník řízení v lokalitě „Milovice“ kalkuluje ceny tepelné energie na úrovních předání z rozvodů z blokové kotelny a z domovních kotelen. Z kalkulací, smluv o dodávce a odběru tepla a teplé užitkové vody a vyúčtování odběratelům za dodanou tepelnou energii v lokalitě „Milovice“ je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje a sjednává dvě ceny tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen.

Z kalkulací, sjednaných cen a z vyúčtování odběratelům za roky 2009 i 2010 je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje samostatně cenu z domovních kotelen [redacted] [redacted] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008 a samostatně cenu z domovních kotelen [redacted] [redacted] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008, a tím vytváří dvě samostatné cenové lokality, v nichž uskutečňuje jinou cenovou politiku.

V roce 2009 měla odběrná místa z domovních kotelen [redacted] [redacted] a blokové kotelny [redacted] za rok 2009 kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 11,79 Kč/GJ nižší a odběrná místa z domovních kotelen [redacted] [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 8,55 Kč/GJ vyšší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2009, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2010. V roce 2010 měla odběrná místa z domovních kotelen [redacted] [redacted] a blokové kotelny [redacted] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 16,42 Kč/GJ nižší a odběrná místa z domovních kotelen [redacted] [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 11,71 Kč/GJ vyšší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2010, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2011.

Účastník řízení za rok 2009 v součtu tržeb z licencované činnosti dosáhl obrátu ve výši 59 096 142 Kč a za rok 2010 v součtu tržeb z licencované činnosti dosáhl obrátu ve výši 60 687 522 Kč, čímž překročil obrát 2 500 000 Kč a naplnil tak jednu z podmínek pro sestavování a předkládání regulačních výkazů dle ust. § 20 odst. 6 energetického zákona.

VI. Právní hodnocení

Správního deliktu ve smyslu ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona se dopustí držitel licence tím, že nesplní některou z povinností podle ust. § 11 odst. 1 až 4 energetického zákona.

V rámci vedeného správního řízení se správní orgán zabýval správním deliktem ve smyslu výše uvedeného ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona v návaznosti na porušení povinnosti stanovené v ust. § 11 odst. 1 písm. e) téhož zákona.

Z daného ustanovení vyplývá povinnost držitele licence poskytovat ministerstvu, Energetickému regulačnímu úřadu a Státní energetické inspekci pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jejich zákonem stanovených oprávnění a umožnit jim přístup k zařízením, která k výkonu licencované činnosti slouží.

Správní orgán se tak zabýval tím, zda účastník řízení především naplnil svou povinnost ve smyslu ust. § 20 odst. 6 energetického zákona, právě v návaznosti na ust. § 11 odst. 1 písm. e) téhož zákona.

Z citovaného ustanovení § 20 odst. 6 energetického zákona vyplývá, že držitel licence na přenos elektřiny, přepravu plynu, uskladňování plynu nebo distribuci elektřiny nebo plynu, k jehož distribuční soustavě je připojeno více než 90 000 odběrných míst zákazníků, a držitel licence na činnosti operátora trhu je povinen sestavovat regulační výkazy a předkládat je Úřadu. Z ust. § 20 odst. 6 věty druhé mimo jiné dále vyplývá, že držitel licence na výrobu tepelné energie nebo rozvod tepelné energie, jehož celkový roční objem tržeb z těchto licencovaných činností přesahuje 2 500 000 Kč, je povinen sestavovat regulační výkazy a předkládat je Úřadu.

Z uvedeného tedy vyplývá, že povinnost předkládat regulační výkazy Úřadu se vztahuje na vybrané držitele licence. Správní orgán se proto zabýval mimo jiné i otázkou, zda má účastník řízení udělenou některou z licencí, jež je předvídána ust. § 20 odst. 6 energetického zákona, a zda se tak povinnost sestavovat regulační výkazy a tyto předkládat Úřadu vztahuje i na osobu účastníka řízení.

Účastník řízení je držitelem licence č. [REDAKCE] s předmětem podnikání výroba tepelné energie s datem zahájení výkonu ke dni 22. února 2002 a licence č. [REDAKCE] s předmětem podnikání rozvod tepelné energie s datem zahájení výkonu ke dni 22. února 2002.

Vzhledem k tomu, že je účastník řízení držitelem licence na výrobu tepelné energie a rozvod tepelné energie, správní orgán ve smyslu ust. § 20 odst. 6 dále prověřoval, zda roční objem tržeb účastníka řízení z licencovaných činností (výroba a rozvod tepelné energie) přesahuje 2 500 000 Kč. Účastník řízení za rok 2009 v součtu dosáhl tržeb z licencované činnosti obrátu ve výši [REDAKCE] Kč a za rok 2010 v součtu dosáhl tržeb z licencované

činnosti obratu ve výši [REDAKCE] Kč. Správní orgán proto uzavírá, že účastníkovi řízení vznikla povinnost ve smyslu ust. § 20 odst. 6 energetického zákona, neboť nejenom že je držitelem licence na výrobu tepelné energie a rozvod tepelné energie, ale taktéž naplnil i podmínku věty druhé ust. § 20 odst. 6 téhož zákona, tedy že jeho celkový roční objem tržeb z licencované činnosti přesahuje 2 500 000 Kč.

Pokud tedy měl účastník řízení povinnost předkládat Úřadu regulační výkazy za daný kalendářní rok, pak měl zcela jistě poskytnout Úřadu údaje správné, jak předvídá ust. § 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona. Jak konstatoval správní orgán již výše, držitelé licencí mají ve smyslu dotčeného ustanovení povinnost poskytovat Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jejich zákonem stanovených oprávnění a umožnit jim přístup k zařízením, která k výkonu licencované činnosti slouží.

V daném případě se při uplatňování povinnosti předkládat Úřadu regulační výkazy jedná o povinnost, která zejména slouží pro výkon regulační pravomoci Úřadu v energetických odvětvích ve smyslu ust. § 17 odst. 11 energetického zákona. Údaje z regulačních výkazů jsou Úřadem využívány například pro vytváření přehledů výsledných cen tepelné energie, vyhodnocování vývoje cen tepelné energie, sledování dopadů regulace cen tepelné energie na regulované subjekty, sledování finanční stability držitelů licencí a zjišťování obvyklé výše jednotlivých nákladů a zisku při výrobě a rozvodu tepelné energie. Dále jsou tyto údaje využívány jako zdroj informací pro získání přehledu o jednotlivých společnostech, který je možno využít při cenových kontrolách, správních řízeních nebo řešení různých podnětů. Bez zpracování údajů poskytnutých držiteli licence v rámci jejich povinnosti předkládat regulační výkazy by Úřad nemohl vykonávat své zákonem mu svěřené pravomoci. Z tohoto pohledu je proto navýsost žádoucí, aby údaje předkládané držiteli licencí byly úplné a pravdivé.

Přesný postup pro sestavení a odevzdání regulačních výkazů za vykazovaný rok 2009 a 2010, jejichž nesprávné sestavení je vyčítáno účastníkovi řízení, obsahuje vyhláška č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů (dále jen „vyhláška“). Z ustanovení citované vyhlášky přitom pro držitele licencí č. 31 a 32 vyplývá, údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie uvede držitel licence samostatně pro každou cenovou lokalitu.

Z technického výkazu pro lokalitu „Čelákovice“ lze dovést, že účastník řízení v lokalitě „Čelákovice“ vykazuje ceny tepelné energie na úrovních předání z rozvodů z blokové kotelny a z domovních kotelen. Z kalkulací, smluv o dodávce a odběru tepla a teplé užitkové vody a vyúčtování odběratelům za dodanou tepelnou energii v lokalitě „Čelákovice“ vyplynulo, že účastník řízení kalkuluje a sjednává jednu cenu tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen a dále kalkuluje a sjednává dvě ceny tepelné energie na úrovni předání z rozvodů z blokové kotelny. Z kalkulací, sjednaných cen a z vyúčtování odběratelům za roky 2009 i 2010 je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje samostatně cenu z rozvodů z blokové kotelny označené [REDAKCE] ve smyslu bodu (2.1) písm. a) cenového rozhodnutí

č. 7/2008 a samostatně cenu z rozvodů z blokových kotelen označených [REDAKCE] [REDAKCE] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008. Z toho vyplývá, že účastník řízení cenu tepelné energie kalkuluje samostatně na samostatný zdroj tepelné energie [REDAKCE] a samostatně na nepropojené zdroje tepelné energie [REDAKCE], a tím vytváří dvě samostatné cenové lokality, v nichž uskutečňuje jinou cenovou politiku. Účastník řízení v technickém výkaze však vykazuje v lokalitě „Čelákovice“ pouze jednu cenovou lokalitu.

Účastník řízení tím, že ve smyslu ust. § 13 odst. 1 vyhlášky č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů, včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, neuvedl údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie samostatně pro každou cenovou lokalitu, vykázal nepravdivé informace o množství, tržbách a cenách tepelné energie v cenových lokalitách „Čelákovice“, přičemž tato situace nastala jak u regulačních výkazů 31, 32 – AP a 31, 32 – DK za rok 2009, tak i za rok 2010. Uvedeným postupem účastníka řízení tak nastala situace, kdy v roce 2009 měla odběrná místa z rozvodů z blokových kotelen [REDAKCE] [REDAKCE] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 6,59 Kč/GJ vyšší a odběrná místa z rozvodů z blokové kotelny [REDAKCE] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 72,36 Kč/GJ nižší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2009, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2010. V roce 2010 měla odběrná místa z rozvodů z blokových kotelen „[REDAKCE]“ [REDAKCE] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 7,44 Kč/GJ vyšší a odběrná místa z rozvodů z blokové kotelny [REDAKCE] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 80,9 Kč/GJ nižší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2010, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2011.

Z technického výkazu pro lokalitu „Milovice“ lze dovodit, že účastník řízení v lokalitě „Milovice“ kalkuluje ceny tepelné energie na úrovních předání z rozvodů z blokové kotelny a z domovních kotelen. Z kalkulací, smluv o dodávce a odběru tepla a teplé užitkové vody a vyúčtování odběratelům za dodanou tepelnou energii v lokalitě „Milovice“ je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje a sjednává dvě ceny tepelné energie na úrovni předání z domovních kotelen. Z kalkulací, sjednaných cen a z vyúčtování odběratelům za roky 2009 i 2010 je zřejmé, že účastník řízení kalkuluje samostatně cenu z domovních kotelen „[REDAKCE]“ [REDAKCE] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008 a samostatně cenu z domovních kotelen „[REDAKCE]“ [REDAKCE] ve smyslu bodu (2.1) písm. b) cenového rozhodnutí č. 7/2008, a tím vytváří dvě samostatné cenové lokality, v nichž uskutečňuje jinou cenovou politiku.

Účastník řízení tím, že ve smyslu ust. § 13 odst. 1 vyhlášky č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů, včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, neuvedl údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie samostatně pro každou cenovou lokalitu, vykázal nepravdivé informace o množství, tržbách a cenách tepelné energie v cenových lokalitách „Milovice“, přičemž tato situace nastala jak u regulačních výkazů 31, 32 – AP a 31, 32 – DK

za rok 2009, tak i za rok 2010. Uvedeným postupem účastníka řízení tak nastala situace, kdy v roce 2009 měla odběrná místa z domovních kotelen [redacted] za rok 2009 kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 11,79 Kč/GJ nižší a odběrná místa z domovních kotelen [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 8,55 Kč/GJ vyšší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2009, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2010. V roce 2010 měla odběrná místa z domovních kotelen [redacted] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 16,42 Kč/GJ nižší a odběrná místa z domovních kotelen [redacted] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 11,71 Kč/GJ vyšší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2010, předloženém ERÚ dne 27. dubna 2011.

Správní orgán tak zjistil, že účastník řízení nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů a tak vykazoval zkreslené, a proto nepravdivé informace o množství, tržbách a cenách tepelné energie v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný rok 2009 a 2010.

Poskytování pravdivých, úplných a nezkrácených údajů a informací je přitom základní podmínkou veškerého výkaznictví, jež obsahuje technické a ekonomické údaje a kalkulace cen tepelné energie, pomocí kterých je také vyhodnocována situace v odvětví teplárenství, zpracováván přehled cen tepelné energie a zjišťován dopad regulace.

Nad rámec výše uvedeného považuje správní orgán za důležité vypořádat se s námitkami účastníka řízení. Účastník řízení se vyjádřil v tom duchu, že to, že veškeré prvotní dokumenty jsou úplné a správné, podle jeho názoru dokazuje to, že „nesprávné“ členění výkazů není skutečně způsobeno úmyslem vykázat zkreslené a nepravdivé informace, ale pouze nesprávnou interpretací pokynů pro přípravu těchto výkazů. K tomu správní orgán v neposlední řadě upozorňuje ve vztahu k vyjádření účastníka řízení na obecnou právní zásadu „*Ignorantia iuris non excusat*“, tedy že „*neznalost zákona neomlouvá*“, která se vztahuje ke skutečnosti, že neznalost nebo případná nevědomost o protiprávním jednání a následcích tohoto jednání nemůže být liberačním důvodem, zbavujícím odpovědnosti za spáchání správního deliktu, ani polehčující okolností či okolností svědčící o nevině pachatele.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení, jakožto držitel licence na výrobu tepelné energie č. [redacted] a licence na rozvod tepelné energie č. [redacted] v rozporu s ust. 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona neposkytl Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný rok 2009. Tímto svým jednáním se dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení, jakožto držitel licence na výrobu tepelné energie č. [REDAKCE] a licence na rozvod tepelné energie č. [REDAKCE] v rozporu s ust. 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona neposkytl Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný rok 2010. Tímto svým jednáním se dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona.

Z tohoto důvodu přistoupil správní orgán k uložení pokuty.

VII. Uložení pokuty

Správní úřad se nejprve zabýval otázkou, zda jsou naplněny podmínky uvedené v ustanovení § 91d odst. 1 energetického zákona, tedy zda účastník řízení za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránil. Z podkladů, které měl Úřad k dispozici, nicméně nevyplývá, že by nastala jakákoliv objektivní zákonem předvídaná situace, která by umožnila liberaci účastníka řízení, co se týče jeho právní odpovědnosti za spáchaný delikt podle ustanovení § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona. Úřad proto přistoupil k uložení pokuty v takové výši, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Za správní delikt podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona, lze uložit podle ust. § 91 odst. 13 písm. c) téhož zákona pokutu až do výše 15 000 000 Kč.

Ve správním řízení bylo prokázáno, že se pachatel dopustil při dvou totožných jednáních dvou správních deliktů, za které Úřad ukládá pokutu. Takové jednání právní teorie označuje za souběh správních deliktů, který je definován jako případ, kdy stejný pachatel spáchal dva nebo více deliktů dříve, než byl za některý z nich pravomocně potrestán. V tomto případě se jednalo o vícečinný souběh stejnorodý, kdy se pachatel několika skutky dopustil naplnění několika skutkových podstat.

Pro zodpovězení hmotněprávní otázky, jak postihnout delikventa, který se několika skutky dopustil více správních deliktů, nedává energetický zákon, ani zákon o ochraně spotřebitele žádnou odpověď a není tedy zřejmé, podle které z rovnorodých právních zásad zákonodárce zamýšlel postupovat, zda podle zásady kumulativní, asperační nebo absorpční.

Lze lehce dovodit, že uložení pokuty za každý skutek izolovaně posuzovaný by mohlo vést ke zcela absurdním důsledkům, kdy by bylo možno jednomu účastníkovi řízení uložit desítky pokut o celkové výši v řádu set milionů; takovou možnost považuje Úřad za odporující smyslu a účelu zákona.

Mlčení zákonodárce o tom, jak právně posoudit souběh deliktů, tedy v žádném případě nelze řešit ve prospěch zásady sčítací, která je jen jednou z rovnocenných právních zásad,

užívaných právními řády pro řešení takových případů. Pro její upřednostnění není žádný faktický ani právní důvod.

Jestliže zákon vůbec určitou otázku neřeší a nebylo by proto možno spravedlivě rozhodnout, je nutno obrátit se k obsahově nejbližším právním předpisům, které tyto otázky zodpovídají (per analogiam legis) a není-li ani jich, užít analogie práva, tedy obecných právních principů (postup per analogiam iuris). Jiný postup v právním státě, který musí vycházet z principu jednotného právního řádu, možný není, i když je samozřejmé, že pozitivněprávní zákonná úprava by byla nanejvýš žádoucí a užití analogie v oblasti správního trestání je vůbec možné jen omezeně, a to vždy jen ve prospěch delikventa.

V tomto případě je tedy nutné i pro případy reálné konkurence správních deliktů analogicky aplikovat ustanovení § 12 odst. 2 zákona č. 200/1990 Sb., o přestupcích, ve znění pozdějších předpisů, který takovýto případ řeší užitím zásady absorpční.

Podle citovaného ustanovení zákona o přestupcích se za více přestupků téhož pachatele projednaných ve společném řízení ukládá sankce podle ustanovení vztahujícího se na přestupek nejpřísněji postižitelný.

Ve svých důsledcích to znamená, že správní orgán v uvedeném případě vysloví vinu za všechny sbíhající se delikty, ale sankci (pokutu) uloží ve výměře ustanovení vztahujícího se na ten ze sbíhajících se deliktů, který je nejpřísněji postižitelný a pokud u sbíhajících se správních deliktů je stanovena sankce shodná, uloží jedinou sankci ve výměře podle nejzávažnějšího z nich.

Správní orgán výše prokázal, že se účastník řízení dopustil dvou správních deliktů podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona. Jako závažnější přitom hodnotí správní delikt spočívající v tom, účastník řízení, jakožto držitel licence na výrobu tepelné energie č. [REDAKCE] a licence na rozvod tepelné energie č. [REDAKCE], v rozporu s ust. 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona neposkytl Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný roky 2009. Větší závažnost tohoto deliktu oproti deliktu spočívajícím v tom, že účastník řízení, jakožto držitel licence na výrobu tepelné energie č. [REDAKCE] a licence na rozvod tepelné energie č. [REDAKCE], v rozporu s ust. 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona neposkytl Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný roky 2010, spatřuje správní orgán zejména v tom, že protiprávní stav má u tohoto deliktu delší dobu trvání.

Úřad přihlížel při stanovení výše pokuty ke všem uvedeným skutečnostem zjištěným ve správním řízení zahájeném dne 1. října 2012 v předmětné věci. Zejména přihlížel ve smyslu ust. § 91d odst. 2 energetického zákona k závažnosti správního deliktu, ke způsobu jeho spáchání a jeho následkům, době trvání a okolnostem, za nichž byl správní delikt

spáchán. V neposlední řadě správní orgán přihlédl při stanovení výše pokuty též k osobě pachatele.

Závažnost jednání účastníka řízení správní orgán zejména hodnotí s ohledem na účel poskytování regulačních výkazů. Jak uvedl správní orgán již výše, údaje z regulačních výkazů jsou Úřadem využívány například pro vytváření přehledů výsledných cen tepelné energie, vyhodnocování vývoje cen tepelné energie, sledování dopadů regulace cen tepelné energie na regulované subjekty, sledování finanční stability držitelů licencí a zjišťování obvyklé výše jednotlivých nákladů a zisku při výrobě a rozvodu tepelné energie. Dále jsou tyto údaje využívány jako zdroj informací pro získání přehledu o jednotlivých společnostech, který je možno využít při cenových kontrolách, správních řízení nebo řešení různých podnětů. Bez zpracování pravdivých údajů poskytnutých držiteli licence v rámci jejich povinnosti předkládat regulační výkazy nemůže Úřad vykonávat své zákonem mu svěřené pravomoci. Jelikož předložením nepravdivých podkladů dochází k deformaci údajů, se kterými Úřad jakožto regulační orgán pracuje, mohla být jednáním účastníka řízení narušena celá cenová regulace v rámci České republiky. Tuto skutečnost proto správní orgán hodnotí jako zvlášť závažnou a přihlédl k ní jako k okolnosti přitěžující.

Co se týče způsobu spáchání správního deliktu, správní orgán vycházel při jeho hodnocení zejména z vyjádření účastníka řízení, tedy že ke spáchání správního deliktu nedošlo úmyslně, tedy že členění výkazů není způsobeno úmyslem vykázat zkreslené a nepravdivé informace, ale že ke spáchání správního deliktu došlo pouze nesprávnou interpretací pokynů pro přípravu těchto výkazů. Byť nebylo jednání způsobeno úmyslně, ke spáchání deliktu došlo aktivním jednáním účastníka řízení. Správní orgán nadto poznamenává, že charakteristickým znakem tzv. správních deliktů právnických osob a podnikajících fyzických osob je to, že odpovědnost těchto osob je založena porušením právních povinností bez ohledu na zavinění. Jedná se o objektivní odpovědnost, tedy o odpovědnost za výsledek. Je věcí účastníka řízení, aby si při výkonu licencovaných činností počínal tak, aby neporušil povinnosti dané energetickým zákonem a nepoškodil zákonem chráněné zájmy, v daném případě zájem na předkládání objektivních podkladů pro regulační činnost Úřadu. Ačkoliv není správní orgán povinen zabývat se a posuzovat subjektivní stránku věci, je nutno přihlédnout ke skutečnosti, že úmyslem účastníka řízení nejspíše nebylo porušit zákon, k čemuž však v konečném důsledku přesto došlo. Tuto skutečnost považuje správní orgán za polehčující okolnost, kterou zohlednil při stanovení výše pokuty.

Úřad při zkoumání následků správního deliktu vycházel z toho, jak velký je vykazovaný rozdíl v tom kterém roce a tedy o kolik více nebo méně byly zkresleny vykazované údaje. Správní orgán prokázal, že postupem účastníka řízení nastala situace, kdy v roce 2009 měla odběrná místa z rozvodů z blokových kotelen [REDAKCE] kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 6,59 Kč/GJ vyšší a odběrná místa z rozvodů z blokové kotelny [REDAKCE] měla kalkulovanou, sjednanou a vyúčtovanou cenu tepelné energie o 72,36 Kč/GJ nižší, než byla vykazovaná cena v technickém výkaze za rok 2009, předloženém Úřadu dne 27. dubna 2010. To, že předložením nepravdivých regulačních výkazů došlo ke zkreslení výsledné ceny v řádu

několika korun až desítek korun, vnímá správní orgán jako velmi závažnou okolnost. Přesto zde musí Úřad konstatovat, že mu není známo, zda výše uvedeným jednáním účastníka řízení došlo ke spáchání skutečné škody, a proto tuto okolnost bere jako okolnost polehčující.

Co se týče okolností, za nichž pachatel správní delikt spáchal, správní orgán vycházel z toho, že správní delikt byl spáchán jednorázovým konáním pachatele. Pachatel tak nepáchal správní delikt po delší dobu, byť protiprávní stav měl delšího trvání. Tuto skutečnost vnímá správní orgán jako polehčující.

Při stanovení výše pokuty se dále Úřad zabýval délkou trvání správních deliktů, kdy je nucen konstatovat, že účastník řízení předložil za rok 2009 technický výkaz dne 27. dubna 2010 a výkaz aktiv a pasiv dne 29. června 2010 a do dnešního dne nebyl opraven dle skutečnosti, takže délka trvání tohoto protiprávního stavu je minimálně dva a půl roku. Tuto skutečnost hodnotí správní orgán jako přitěžující.

Co se týče správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona, kterého se účastník řízení dopustil tím, že jako držitel licence na výrobu tepelné energie č. [REDAKCE] a licence na rozvod tepelné energie č. [REDAKCE] v rozporu s ust. 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona neposkytl Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný rok 2010, správní orgán k této skutečnosti přihlédl jako k okolnosti přitěžující.

Při stanovení výše pokuty je nutno také zohledňovat opakovanost porušování zákona účastníky řízení, ať už z pohledu neustálého porušování totožných ustanovení a právních předpisů, nebo celkové nedisciplinovanosti při jejich dodržování v celém jejich spektru. Na straně účastníka řízení je tedy třeba uvést, že není evidován v rámci žádného jiného správního řízení o uložení pokuty za porušení ustanovení energetického zákona ve věcné působnosti Úřadu. Lze tak říct, že účastník řízení porušil tento právní předpis poprvé, což je zohledněno při stanovení výše pokuty jako výrazně polehčující okolnost.

Stanovení výše pokuty v mezích zákona je věcí správního uvážení správního orgánu, které se v konkrétním případě odvíjí od posouzení skutkových okolností daného případu. Dle judikatury českých soudů musí konkrétní forma postihu a jeho výše působit natolik silně, aby od podobných jednání odradila i jiné nositele obdobných povinností, jaké svědčí účastníkovi řízení. Zároveň musí být postih dostatečně znatelný v materiální sféře pachatele správního deliktu, aby v něm byla obsažena jeho represivní funkce, aniž by byl pro účastníka řízení likvidační.

Co se týče osoby pachatele správního deliktu, správní orgán vycházel při stanovení výše pokuty ze závěrů dostupné judikatury Nejvyššího správního soudu (např. rozsudek Nejvyššího správního soudu sp. zn. 1 As 9/2008-133), z níž vyplývá, že „správní orgán ukládající pokutu za správní delikt je povinen přihlédnout k osobním a majetkovým poměrům pachatele tehdy, pokud je podle osoby pachatele a výše pokuty, kterou lze uložit, zřejmé,

že by pokuta mohla mít likvidační charakter, a to i v případech, kdy příslušný zákon osobní, a majetkové poměry pachatele v taxativním výčtu hledisek rozhodných pro určení výše pokuty neuvádí“.

V souvislosti s výše uvedeným se tedy Úřad při stanovení výše pokuty zabýval také otázkou majetkových poměrů účastníka řízení. Platí, že správní orgán při zjišťování osobních a majetkových poměrů vychází z údajů doložených samotným účastníkem řízení, případně z těch, které vyplynuly z dosavadního průběhu správního řízení či které si opatří samostatně bez součinnosti s účastníkem řízení. Zároveň však platí, že nelze-li takto získat přesné informace, je správní orgán oprávněn (nikoliv povinen) stanovit je v nezbytném rozsahu odhadem.

Z výroční zprávy za rok 2011 vyplývá, účastník řízení vykázal za tento rok celkové výnosy ve výši [REDAKCE] tis. Kč a hospodářský výsledek ve výši [REDAKCE] tis. Kč. Z výroční zprávy za rok 2010 vyplývá, že účastník řízení vykázal za tento rok celkové výnosy ve výši [REDAKCE] tis. Kč a hospodářský výsledek ve výši [REDAKCE] tis. Kč. S ohledem na uvedený hospodářský výsledek účastníka řízení je zřejmé, že uložená pokuta nemůže být v žádném případě považována za finanční ohrožení podnikání či existence účastníka řízení a nemá tedy likvidační charakter.

Ukládaná pokuta musí být pro pachatele citelná, neboť v opačném případě by její efekt byl minimální. Správní orgán nepochybuje, že zaplacení uložené pokuty se negativně odrazí ve finanční situaci účastníka řízení. Takový dopad je však třeba považovat za základní charakteristiku správního trestu v podobě finanční sankce. Pokud by pokuta neměla negativní vliv na trestaného, neplnila by svou funkci represivní a individuálně preventivní. Zaplacení pokuty se tedy účastníka řízení jistým způsobem dotkne, vznikne mu určitá újma na majetku. Účastník řízení pokutou uloženou ve výši tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, však nebude ohrožen na své existenci, jeho chod nebude zásadním způsobem omezen, na druhé straně nicméně pocítí dopad uloženého správního trestu i v rovině materiální.

Po zvážení všech okolností případu a na základě zjištěného stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, byla výše sankce stanovena tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, tj. v dolním pásmu možné zákonné sazby dle energetického zákona. Správní orgán proto považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu chráněného společenského zájmu, upraveného energetickým zákonem, a zároveň ji považuje za odstrašující a může tak plnit jak represivní, tak preventivní funkci.

Nadto správní orgán poznamenává, že pokuta udělená ve výši tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, byla uložena v souladu s ust. § 2 odst. 4 správního řádu, tedy ve výši odpovídající rozhodovací praxi Úřadu v obdobných nebo shodných případech.

Ve správním řízení je účastníku řízení výrokem II. tohoto rozhodnutí ukládána pokuta ve výši 50 000 Kč, a to za správní delikt podle energetického zákona. Souběžně je výrokem III. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle ust. § 79 odst. 5

správního řádu povinen účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle ust. § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb. činí paušální částka 1 000 Kč. Souběžně je výrokem V. ukládána povinnost vystavit opravné regulační výkazy za rok 2010 a 2011 a předložit je Úřadu, a to ve lhůtě 30 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad v souladu s ustanovením § 152 správního řádu k předsedkyni Energetického regulačního úřadu do 15 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Lhůta pro podání rozkladu se počítá ode dne následujícího po doručení rozhodnutí. Při písemném styku uvádějte vždy číslo jednací.

otisk úředního razítka

Ing. Petr Novotný v. r.
oprávněná úřední osoba
sekce kontroly

